

little COOPERATION



ans years
años Jahre
2^{1/2}-5

冰河歷險
幼兒合作
益智桌遊說明

Game rules 遊戲規則

COOPERATION



2 ½ to 5 years
2歲半至5歲



2 to 4 players
2至4人



10 mins.
10分鐘

4 little animals are trying to get to their igloo on the ice field. But they need to be careful because the ice bridge could collapse at any time!

4隻小動物試著回到自己的冰屋，但他們一定要很小心，因為冰橋可能在任何時候崩塌！

This game requires cooperation, and teaches children to play and win together.

這是一個需要學習合作的遊戲，教導孩子們如何一起合作贏得遊戲。

Contents 內含:

4 animals, 3 game boards (1 "fishing hole" starting board, 1 ice bridge, 1 "igloo" destination board), 6 wooden bridge pillars, 1 die

4隻小動物、3塊遊戲板（1塊「捕魚洞」開始板、1塊冰橋板、1塊「冰屋」目的地板）、6根冰橋柱子、1顆骰子



Before starting 遊戲前的準備：

Place the 3 game boards in the middle of the table, with the bridge on all 6 pillars between the two ice floe boards. Place the 4 animals around the fishing hole on the starting board.

把3塊遊戲板擺在桌子中間：用6根冰橋柱子把冰橋架起來，放在2塊浮冰板中間；再把4隻小動物擺在「捕魚洞」板的周圍。

Rules 遊戲規則:

The players take it in turns to roll the die and can move any one of the animals during their go.

The youngest player rolls the die first, and play continues clockwise.

玩家輪流擲骰子，並移動任何1隻小動物。

從年紀最小的玩家開始擲骰子，順時鐘玩遊戲。



If the die shows 如果骰子顯示:



- **Bridge:** the player can move any animal from the "fishing hole" board onto the bridge
- 冰橋：玩家可以任何1隻在「捕魚洞」板上的動物移動到「冰橋」上。



- **Igloo:** the player can move any animal from the bridge onto the igloo board
- 冰屋：玩家可以任何1隻在「冰橋板」上的動物移動到「冰屋板」上



- **Ice cubes:** the ice floe is melting... the player has to remove one of the pillars from under the bridge
- 浮冰：浮冰融化中... 玩家要移除1根冰橋下的柱子。

The winner

All the players win or lose together.

The players win if they get all the animals on the igloo board before the bridge collapses.

But if the bridge collapses before all the animals have crossed over to the igloo board, the players lose.

你贏囉！

玩家會一起贏得或輸掉遊戲：

如果所有玩家合力在冰橋崩塌前，把所有的動物移動到冰屋板上就贏了；

反之，如果所有的動物到冰屋板之前冰橋就崩塌的話，玩家就輸了。

